

Bona FlexiSand 1.9 de



AM0310002

Manual de funcionamiento

Bona[®]

Le damos la enhorabuena por haber adquirido su nueva Bona FlexiSand 1.9, una máquina potente y versátil para lijar, limpiar, abrillantar y aceitar suelos de madera. Equipada con un disco de hormigón (accesorios), también se puede utilizar para preparar suelos de hormigón, compuestos de nivelación, soleras cementosas, etc. Con la unidad Bona Power Drive acoplada, es posible lijar madera desnuda en cualquier sentido. Cuatro discos de contra-rotación permiten una elevada eficacia y lijado que se puede aproximar mucho a la pared y, por tanto, reduce al máximo la necesidad de hacer orillas.

ATENCIÓN:

Este manual contiene información importante sobre el uso seguro de esta máquina.

Lea atentamente el manual de usuario completo antes de empezar a trabajar con la máquina. Esta máquina está prevista para el uso profesional o comercial.

Si no lee el manual antes de usar, ajustar o hacer tareas de mantenimiento en la máquina, podrían producirse lesiones y daños en personas y objetos.

Las personas que utilicen la máquina deben saber cómo usarla antes de ponerla en marcha.

Si tiene alguna duda, diríjase con total confianza a su distribuidor o directamente a Bona AB. Conserve este manual para futuras consultas.

Bona[®]

Si necesita otro manual, póngase en contacto con:
Bona AB

Murmansgatan 130
P.O. Box 21074
SE-200 21 Malmö, Suecia

Tel.: +46 40 38 55 00
www.bona.com

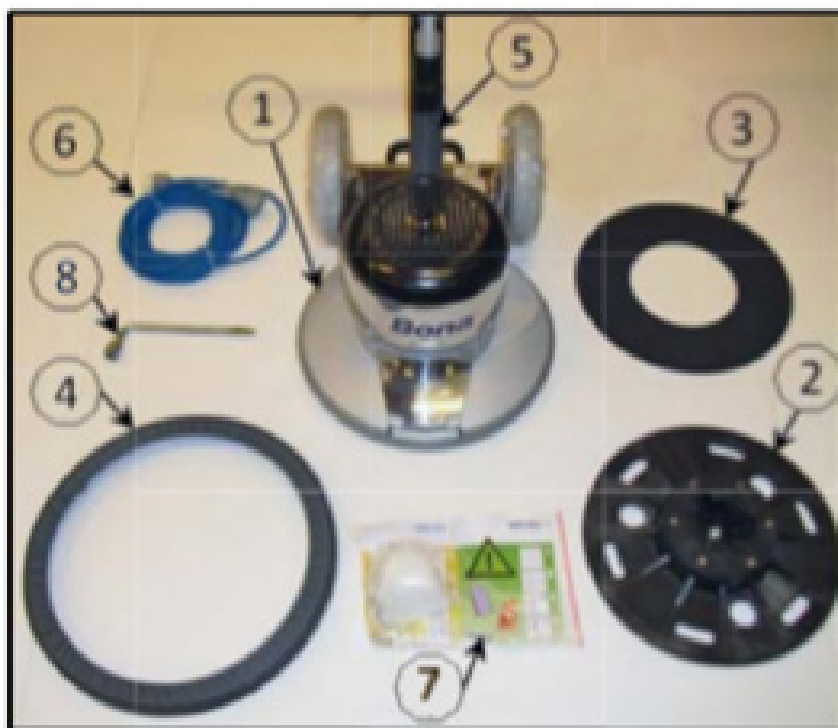


Índice









| | |
|--|----|
| Prólogo | 2 |
| Índice | 3 |
| Especificación de materiales | 4 |
| Plato de accionamiento y accesorios | 5 |
| Explicación de los símbolos de la máquina | 6 |
| Seguridad del operario | 6 |
| Almacenamiento | 8 |
| Transporte y manipulación | 9 |
| Dos personas | 9 |
| Introducción | 10 |
| Uso correcto y seguro | 10 |
| Placa de datos de la máquina | 10 |
| Empezar a usar la máquina | 11 |
| Montaje del aro para el polvo | 11 |
| Colocación del sistema de retención del polvo | 11 |
| Instrucciones para la conexión eléctrica | 11 |
| Cables, alargadores y conectores | 12 |
| Medidas de prevención usuario | 13 |
| Medidas de seguridad personal | 13 |
| Cumplimiento de las medidas y advertencias de seguridad | 13 |
| Instrucciones para el uso correcto de la máquina | 15 |
| Especificaciones de la máquina | 16 |
| Advertencias de la máquina | 16 |
| Uso prohibido | 16 |
| Puesta en marcha de la máquina | 17 |
| Uso de la FlexiSand | 17 |
| Trabajo con la máquina | 18 |
| Trabajo con abrasivos (diámetro: 407 mm (16"), tamaño de grano: P60-P220) | 18 |
| Trabajo con mallas lijadoras (diámetro: 407 mm (16"), tamaño de grano: P60-P220) | 18 |
| Mantenimiento habitual y repuestos | 20 |
| Mantenimiento | 20 |
| Puesta a punto | 20 |
| Piezas de repuesto y despieces | 20 |
| Garantía | 21 |
| Declaración de conformidad | 23 |
| Eliminación | 24 |

Estándar (incluido en la entrega)

| Clave | Artículo | Número de artículo |
|-------|---|--------------------|
| 1 | BonaFlexiSand | AM0310002 |
| 2 | BonaPad Driver | AS0312501 |
| 3 | Almohadilla de goma | AS0312007 |
| 4 | Aro para el polvo | AS0312102 |
| 5 | Tubo para el polvo | AS0316600 |
| 6 | Cable alargador, 10 m | 4799940023 |
| 7 | Conjunto de mascarilla y tapones para los oídos | AS0991232 |
| 8 | Llave en «L», 19 mm | AS0990640 |



Plato de accionamiento y accesorios

| | Artículo | Aplicación | Equipamiento/abrasivos recomendados |
|---|---|--|---|
|  | Bona Pad Drive, 16\" Estándar Incluido en la entrega N.º de art. AS0312501 | Plato de accionamiento estándar para una amplia variedad de trabajos. Equipado con la almohadilla adecuada, sirve para limpiar, aceitar, abrillantar y lijar (lijado fino) madera tratada y sin tratar. | Bona Nylon Pads Bona Screen Sistema Bona Scrad Bona WoolPad Bona Cloths |
|  | Bona Power Drive 4 x 150 mm N.º de art. AS0312540 | Plato de accionamiento con engranajes para el lijado de alta potencia. Quita revestimientos antiguos de pintura y barniz al mismo tiempo que alisa la superficie para un acabado perfectamente fino y suave. | Abrasivos Bona 8700 Abrasivos Bona 8300 |
|  | Disco Quattro de Bona 4 x 150 mm N.º de art. AS0312530 | Para el lijado fino de suelos de madera. Apto como acabado final tras el lijado con banda. | Abrasivos Bona 8300 Abrasivos Bona Diamond |
|  | Multidisco de Bona 6 x 125 mm N.º de art. AS0312520 | Para el lijado fino de suelos de madera. Apto como acabado final tras el lijado con banda. | Abrasivos Bona 8300 Abrasivos Bona Diamond |
|  | Disco de hormigón N.º de art. AS0312570 | Placa base con 8 potentes imanes. Construcción sólida. Consigue un lijado suave y eficaz. | Segmentos de diamante y PCD |
|  | PCD Splitt (juego de 4 segmentos) N.º de art. AS0312582 | Elimina pintura y capas finas de cola. | No aplicable |
|  | PCD Maxi (juego de 4 segmentos) N.º de art. AS0312581 | Lijado fuerte. Adecuado para eliminar restos de adhesivos, epoxi, gomaespuma de moqueta y pintura. | No aplicable |
|  | Segmento de diamante (juego de 4 piezas) N.º de art. AS0312571 | Lijado de suelos de hormigón medios y duros (los diamantes se mantienen afilados siempre). | No aplicable |
|  | Lámpara LED N.º de art. AS0319000 | Para mejorar la visibilidad durante el lijado. El resultado de lijado es más fácil de ver. | No aplicable |



Lea las instrucciones del manual del usuario y del manual de mantenimiento antes de usar la máquina.



Se recomienda utilizar protección para los oídos.



Se recomienda utilizar siempre protección para las vías respiratorias.



Peligro por electricidad.



Peligro por piezas en movimiento.

Seguridad del operario



HAZARD (PELIGRO) significa: El operario u otras personas pueden sufrir lesiones graves o incluso la muerte si no se respetan las advertencias de «PELIGRO» de la máquina o de este manual. Lea y respete todas las advertencias de «PELIGRO» de la máquina y del manual.



WARNING (ADVERTENCIA) significa: El operario u otras personas pueden sufrir lesiones si no se respetan las indicaciones de «ADVERTENCIA» de la máquina o de este manual. Lea y respete todas las indicaciones de «ADVERTENCIA» de la máquina y del manual.



CAUTION (PRECAUCIÓN) significa: El operario u otras personas pueden sufrir daños si no se atienden los avisos de «PRECAUCIÓN» de la máquina o de este manual. Lea y respete todos los avisos de «PRECAUCIÓN» de la máquina y del manual.



Si no lee el manual de la Bona FlexiSand 1.9 antes de usar, ajustar o hacer tareas de mantenimiento en la máquina, podrían producirse lesiones y daños en personas y objetos.

Las personas que utilicen la máquina deben saber cómo usarla antes de ponerla en marcha.

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

Vigile a los niños para que no jueguen con la máquina. Esta máquina no está pensada para que la utilicen adultos (ni niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesarios, a menos que hayan recibido instrucciones para usarla y estén supervisados por una persona responsable de su seguridad.

Seguridad del operario (cont.)



El lijado/acabado puede provocar un ambiente con riesgo de explosión.

Deberán respetarse las siguientes normas de seguridad:

- Los mecheros, las llamas piloto y otras fuentes de ignición pueden provocar una explosión si se encienden mientras se está lijando. Todas las fuentes de ignición deben apagarse o, si es posible, retirarse por completo de la zona de trabajo.
- En zonas de trabajo mal ventiladas puede producirse una explosión si en el ambiente hay ciertos materiales combustibles (disolventes, diluyentes, alcohol, gasolina, ciertos acabados, polvo de madera, etc.).

Al lijar los suelos, las lijadoras pueden hacer que ardan los vapores y materiales inflamables. Lea la etiqueta del fabricante de todos los productos químicos que vaya a utilizar para ver si son combustibles. Mantenga la zona de trabajo bien ventilada.

- Si la máquina golpea un clavo durante el lijado, pueden saltar chispas que provoquen una explosión o un incendio. Use siempre un martillo para remachar los clavos antes de lijar un suelo.

Podría producirse una electrocución si se usa la máquina con un circuito eléctrico que se activa y desactiva repetidamente o que no tiene la potencia necesaria. Pida a un electricista autorizado que revise el fusible, el interruptor y la fuente de alimentación.

Podría producirse una electrocución si el mantenimiento y las reparaciones se llevan a cabo en una unidad que no está desconectada de la fuente de alimentación. Desconecte la máquina de todas las fuentes de alimentación.

Podría producirse una electrocución si se usa la máquina con un circuito eléctrico sin toma de tierra. No desmonte ni desactive el conductor de descarga a tierra del cable eléctrico.

Consulte a un electricista si falta el conductor de descarga a tierra o si cree que el circuito no está puesto a tierra correctamente.

Si se usa la máquina con el cable o la clavija dañados, podría producirse una descarga eléctrica. NO tire del cable para arrastrar la máquina ni como asa, no lo pille con una puerta ni lo pase por bordes o esquinas puntiagudas.

NO desenchufe la máquina tirando del cable. Para desenchufarla, sujete la clavija, no el cable. NO toque la clavija ni use la máquina con las manos mojadas. NO ponga ningún objeto en las aberturas del motor.

Podría electrocutarse o sufrir lesiones si la lijadora pasa sobre el cable y lo daña. Mantenga el cable alejado de los cabezales de lijado. Levante siempre el cable por encima de la máquina y lije lejos de él.

Las piezas móviles de esta máquina pueden provocar lesiones graves o daños. Mantenga las manos, los pies, el pelo y las prendas de vestir holgadas alejados de todas las piezas móviles de la máquina.

Si utiliza la máquina sin colocar adecuadamente todas las protecciones, puertas y tapas puede sufrir daños y lesiones.

NO pase la máquina por encima de objetos calientes, ardientes o humeantes, como cigarrillos, cerillas o cenizas.



El operario y las personas cercanas a la máquina podrían sufrir lesiones si la máquina se enchufa durante las tareas de mantenimiento, reparación, cambio de filtros o inspección. Desmonte siempre la máquina cuando no la use.

NO utilice disolventes ni otros productos inflamables para limpiar la máquina.

Usar solo en seco. NO use la máquina para recoger líquidos: podría dañarse el motor, producirse una descarga o una electrocución.



No debe inhalar el polvo de lijado que se produce al usar una lijadora. Utilice siempre un respirador para partículas adecuado cuando utilice la lijadora.

Podría sufrir daños en los ojos y otras partes del cuerpo si no utiliza ropa y equipo de protección cuando lije. Utilice siempre protección para los oídos y mascarilla para el polvo cuando lije.

La exposición al ruido elevado puede provocar daños auditivos. Utilice protección para los oídos conforme a las normas EN-ISO cuando trabaje con esta máquina.

Podrían producirse lesiones si se enchufa la máquina con el interruptor en la posición «ON». Compruebe siempre que el interruptor está en «OFF» antes de conectar la máquina a la red.

NO use esta máquina para lijar escaleras ni muebles. NO se suba a la máquina.

NO ponga ningún objeto en las aberturas. NO la use con las aberturas bloqueadas. Elimine el polvo, las pelusas, pelos y demás objetos que puedan reducir el paso del aire.

Almacenamiento

Es aconsejable guardar la máquina en su embalaje original. Así podrá formar una columna de tres paquetes como máximo, uno encima del otro.



Este equipo solo debe usarse en seco: no debe usarse ni dejarse en el exterior si hay humedad. Guarde la máquina en un local seco: de lo contrario podría dañarse. Temperatura de almacenamiento de -20 °C a 50 °C.

Transporte y manipulación

Dos personas

1) Incline la máquina hacia atrás, tumbela y desmonte el aro para el polvo.



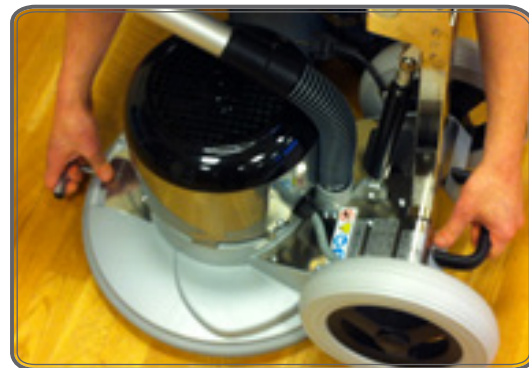
2) Quite el plato de accionamiento.



3) Coloque el manillar en posición vertical, tire hacia fuera del mango de transporte delantero y pliegue la barra del manillar.



4) Agarren la máquina (dos personas) por las asas como se muestra en la fotografía.



NOTA: Desmonte siempre el aro para el polvo y el disco de lijado o Pad Drive antes del transporte.

Cuando transporte la máquina en algún vehículo, asegúrese de que la máquina esté bien sujeta por las ruedas para evitar el movimiento.

Uso correcto y seguro

Lea atentamente este manual de instrucciones antes de usar por primera vez la lijadora de suelos Bona FlexiSand.

El manual de instrucciones contiene información importante sobre seguridad y para evitar un uso inadecuado de la máquina. Podrá resolver sus dudas para que utilice la máquina de forma segura y sin problemas. Si retira los elementos de seguridad podrían producirse lesiones o incluso la muerte. Familiarícese con la máquina antes de usarla por primera vez.

Si se encuentra con un problema que no se trata en este manual, póngase en contacto con el distribuidor o el representante de Bona.


La máquina Bona FlexiSand 1.9 es apta para lijar suelos en seco. Queda prohibido cualquier otro uso sin la autorización del fabricante. NO la utilice en suelos húmedos.

Consulte las «Advertencias de la máquina» en la página 16.

Mantenga las manos y la ropa alejadas de las partes mecánicas en movimiento.

Placa de datos de la máquina

En la placa de datos de la máquina encontrará la siguiente información:

| | | | |
|--|---------------------------------|------------------------------------|-------------------------|
|  Bona AB / KUNZLE & TASIN S.r.l. Manufacture's plant: Via Cajkovskij, 14 20092 Cinisello B. (Milano) Tel.+39 02/66040930 www.kunzletasin.com MADE IN ITALY | | 1 | CE |
| Machine type Floor sander Bona FlexiSand AMC 2 0002 | Manufact. Year 2015 3 | Motor power: kW 1.9 4 | Insulation F |
| Machine No: BS1518544 7 | Voltage: 230V 5 Hz | Rated current 11 A 6 | Weight: 50 kg |

- 1) Nombre del fabricante
- 2) Modelo de la máquina y nº de art.
- 3) Año de fabricación (véase 7)
- 4) Potencia del motor
- 5) Tensión de alimentación y frecuencia
- 6) Corriente nominal

7) Número de serie:

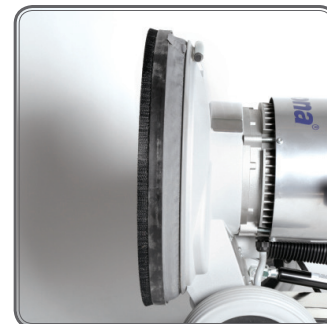
- Las dos primeras cifras indican el año de fabricación (15 = 2015)
- El segundo grupo de tres cifras indica el día del año en que se fabricó la máquina (185 = 4 de julio)
- Las dos últimas cifras indican el número de máquinas que se produjeron en la jornada (44 = 44ª máquina producida ese día)

Empezar a usar la máquina

Montaje del aro para el polvo

Coloque el aro para el polvo en la ranura de la tira de goma.

No utilice nunca el aro para el polvo al aceitar.
Quite siempre el aro cuando transporte la máquina.



Colocación del sistema de retención del polvo

Acople la manguera para retención del polvo al tubo para el polvo de la Bona® FlexiSand 1.9.

Si utiliza el sistema Bona® DCS™, conecte el manguito DCS™ al tubo para el polvo.

El flujo de aire en la aspiradora debe ser de 245 m³/h como mínimo.



Instrucciones para la conexión eléctrica

CAUTION

La máquina solo funciona con la tensión y la frecuencia que se indican en la placa de datos. Antes de conectar el cable a la red, compruebe que la tensión y la frecuencia son las adecuadas.

WARNING

NO exponga la máquina a la lluvia. Esta máquina está prevista para usar únicamente en seco. Guarde la máquina en un local seco y NO la use en lugares húmedos ni mojados.

Si la máquina no está bien conectada a la red eléctrica, puede provocar la muerte por electrocución. Para evitar descargas eléctricas, use siempre un sistema eléctrico trifásico con toma de tierra. Para una protección máxima contra las descargas eléctricas, utilice un circuito protegido con un interruptor diferencial.

Manipular de cualquier forma el enchufe con descarga a tierra puede provocar la muerte por electrocución. NO corte, quite ni rompa el enchufe con descarga a tierra. Si la toma no es la adecuada para el enchufe, consulte a un electricista cualificado.

Instrucciones para la conexión eléctrica (cont.)



Si se usa la máquina con el enchufe o el cable dañados, puede provocar la muerte por electrocución. Si los cables o los enchufes están dañados o deteriorados, pida al fabricante o a un centro de reparación de maquinaria certificado que los sustituya, para evitar problemas de seguridad.

Cables, alargadores y conectores

Utilice solo los cables aprobados. La longitud máxima recomendada del cable es de 10 m. Si la longitud es superior, use cables de sección mayor.



Si se usa la máquina con cables inadecuados o excesivamente largos, pueden provocarse lesiones a las personas y daños en los objetos.



La máquina no debe desplazarse nunca tirando del cable. Tampoco debe desconectar la máquina de la toma tirando del cable.

Aleje el cable de las fuentes de calor, de combustibles y de bordes puntiagudos.

MÁQUINA CON MOTOR DE 230 V ~ 50 Hz 1,9 kW

En máquinas con motor de 230 V ~ 50 Hz (UE) debe usarse un cable de alimentación H05VV-F-3 x 2,5 mm² con certificación HAR y un enchufe SCHUKO 2P+E 16 A 200÷250 V homologado.

Medidas de prevención para los usuarios

Medidas de seguridad personal



El serrín se mueve con el aire y puede ser inhalado cuando se usa la lijadora. Utilice siempre una mascarilla para el polvo cuando trabaje con un equipo de lijar.

Puede sufrir lesiones en los ojos y otras partes del cuerpo si no utiliza prendas de protección personal. Utilice siempre gafas de seguridad, ropa de protección y una mascarilla para el polvo cuando realice trabajos de lijado.

La exposición prolongada al ruido elevado en los trabajos de lijado puede provocar daños auditivos. Utilice siempre protectores para los oídos cuando esté lijando.



No se distraiga mientras lije esté siempre atento a lo que ocurra. Utilice el sentido común. NO utilice la máquina si está cansado.

Cumplimiento de las medidas y advertencias de seguridad



Si se usa la máquina sin montar del todo, pueden provocarse lesiones a las personas y daños en los objetos. NO utilice la máquina si no está perfectamente montada. Todas las fijaciones deben estar bien ajustadas. Mantenga los valores de la máquina según se indica en las especificaciones.

Si usa la máquina sin las protecciones y cubiertas en su sitio, puede sufrir daños y lesiones. Compruebe siempre que todas las protecciones y cubiertas están en su sitio y bien aseguradas.

La máquina lijadora puede crear un entorno explosivo. Un cigarro, un puro, una pipa, un mechero, una llama piloto y otros focos de fuego pueden provocar una explosión si se encienden mientras se está lijando. No debe haber focos de fuego cerca de la zona de trabajo.

En zonas de trabajo mal ventiladas puede producirse una explosión si en el ambiente hay ciertos materiales combustibles, como disolventes, diluyentes, alcohol, gasolina, ciertas pinturas, polvo de madera, etc. Al lijar los suelos, las lijadoras pueden hacer que ardan distintos materiales y vapores. Lea las instrucciones del fabricante de cada producto químico que utilice y determine si son combustibles. Mantenga siempre la zona de trabajo bien ventilada.

Los clavos que sobresalen del suelo pueden provocar una explosión o un incendio. Compruebe siempre que los clavos están bien remachados antes de lijar una superficie.

Pueden producirse daños graves si el circuito eléctrico se activa y desactiva repetidamente o no tiene la potencia necesaria. Pida a un electricista autorizado que compruebe los fusibles, el circuito de seguridad y la línea de alimentación.

Si se realizan tareas de mantenimiento o reparaciones en una máquina no desconectada de la red puede provocarse la muerte por electrocución. Desconéctela de la alimentación antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o reparación.

Cumplimiento de las medidas y advertencias de seguridad



El uso de esta máquina en un circuito sin descarga a tierra puede provocar la muerte por electrocución. No desconecte ni desactive nunca el conductor de descarga a tierra. Consulte a un electricista si falta la toma de tierra o si cree que el circuito no está puesto a tierra correctamente.

Si se usa la máquina con el cable de alimentación dañado, podría producirse una descarga eléctrica. Compruebe periódicamente si el cable de alimentación está dañado, roto o desgastado. NO utilice la máquina si el cable de alimentación está dañado. NO utilice el cable para mover la máquina.

Pueden producirse lesiones y daños si la máquina pasa por encima del cable de alimentación y lo daña. Mantenga el cable alejado de la parte inferior de la máquina para evitar el contacto con el abrasivo. Mantenga el cable de alimentación siempre por encima de la máquina.

Las piezas móviles de esta máquina pueden provocar daños y lesiones graves. Mantenga las manos, los pies y las prendas de vestir holgadas alejados de todas las piezas móviles de la máquina.

Las tareas de mantenimiento o sustitución de la bolsa para el polvo pueden provocar lesiones al operario y a las personas que estén cerca si la máquina está conectada a la red.



El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar daños y lesiones graves. Lea y respete todas las normas de seguridad. Compruebe que todas las placas, etiquetas, advertencias e instrucciones están bien colocadas en la máquina. Puede solicitar más placas a un distribuidor Bona autorizado.



Pueden producirse daños y lesiones si una persona no autorizada efectúa operaciones de mantenimiento o reparaciones.

La máquina puede estropearse si no se guarda en un lugar seco. Guardar en lugar seco.

Instrucciones para el uso correcto de la máquina

Lea atentamente este manual y familiarícese con la máquina.

El equipo es apto para el uso industrial (en hoteles, escuelas, hospitales, oficinas, fábricas, tiendas, etc.).

La siguiente información expone las situaciones especialmente peligrosas para el operario y la máquina. Debe saber reconocer tales situaciones. Si retira los elementos de seguridad podrían producirse lesiones o incluso la muerte. Tome todas las medidas necesarias para formar a las personas que vayan a usar la máquina. Debe comunicar de inmediato cualquier daño o funcionamiento inadecuado de la máquina.

- 1) Mantenga las manos y la ropa alejadas de las piezas giratorias.
- 2) Mantenga las manos en el mango mientras el motor esté en marcha.
- 3) NO deje la máquina sin vigilancia si el motor está en marcha.
- 4) Desconecte siempre el cable de alimentación de la máquina para las tareas de mantenimiento.
- 5) Transporte la máquina con cuidado: es muy pesada.
- 6) La zona donde se use la máquina debe estar bien ventilada.
- 7) Mantenga siempre la zona de trabajo bien iluminada.
- 8) Elimine el serrín siempre de la forma adecuada.
- 9) Utilice el tipo y la cantidad de abrasivo que se indica en el manual de instrucciones.
- 10) El uso de accesorios no recomendados en este manual puede provocar lesiones.
- 11) La máquina es exclusivamente para uso en interiores.

| | |
|--|---|
| Tipo de motor: | Monofásico |
| Tensión (± 5 %): | 230 V CA |
| Frecuencia: | 50 Hz |
| Potencia: | 1,9 kW |
| Corriente nominal: | 11 A |
| Dispositivos de seguridad: | Interruptor de sobrecarga de 16 A (rearmado manual), protección térmica en el motor (rearmado automático) |
| Fusibles recomendados: | 16 A |
| Condensadores: | 50µF+145-174µF |
| Clase de aislamiento del motor: | F |
| Clase de protección del motor: | IP44 |
| Velocidad transmisión final (sin carga): | 145 rpm |
| Peso total: | 50 kg |
| Diámetro del disco: | 407 mm |
| Contador horario: | < 99 999 horas |
| Altura/anchura/fondo: | 1170 mm/490 mm/640 mm |

Advertencias de la máquina

Uso prohibido



Vigile a los niños para que no jueguen con la máquina. Esta máquina no está pensada para que la utilicen adultos (ni niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o que carezcan de la experiencia y el conocimiento necesarios, a menos que hayan recibido instrucciones para usarla y estén supervisados por una persona responsable de su seguridad.

Este equipo no es adecuado para recoger polvo peligroso.



Si se usa la máquina para desplazar objetos o en pendiente pueden provocarse daños y lesiones. La máquina solo debe usarse para lijar suelos secos y lisos, o con una pendiente máxima del 2 %. NO use la máquina para lijar escaleras ni muebles. NO se siente en la máquina cuando esté funcionando.

Las superficies de trabajo pueden quedar muy dañadas si se deja la máquina girando en un mismo sitio y en contacto con la superficie. Mueva la máquina a velocidad constante.

Puesta en marcha de la máquina

Uso de la FlexiSand

Familiarícese con la máquina y lea todas las instrucciones y notas de seguridad. Asegúrese de que todos los operarios lean el manual.



- 1) Baje el manillar hasta una altura cómoda para trabajar pulsando el botón situado en la parte superior del manillar.



- 2) La barra debe bajar al menos 10°; de lo contrario, la máquina no arrancará.



- 3) Pulse sin soltarlo uno de los botones (A) para activar el bloqueo de interruptores.



- 3) Accione la palanca de arranque. Una vez accionada la palanca de arranque se puede soltar el botón de bloqueo de interruptores.



Si en algún momento le resulta difícil manejar la máquina, suelte las palancas de arranque y la máquina se detendrá de inmediato.

No olvide conectar la máquina a un Bona DCS u otro sistema de aspiración adecuado antes de empezar a trabajar.



Si es la primera vez que utiliza una Bona® FlexiSand, asegúrese de que no haya ninguna persona ni objeto en las inmediaciones antes de poner la máquina en marcha.

Trabajo con abrasivos (diámetro: 407 mm (16"), tamaño de grano: P16-P220)

1) Monte la unidad Pad Drive y afloje el tornillo central.
NOTA: Se afloja en el sentido de las agujas del reloj.



2) Monte la almohadilla de goma.



3) Sujete el abrasivo en su sitio.



4) Introduzca el tornillo central y apriételo.
NOTA: Se aprieta en sentido contrario al de las agujas del reloj.



Trabajo con la máquina (cont.)

Trabajo con mallas lijadoras (diámetro: 407 mm (16"), tamaño de grano: P60-P220)

1) Coloque la malla lijadora en el suelo.



2) Ponga una almohadilla de 16"



3) Monte la unidad Pad Drive.

NOTA: Se monta en el sentido contrario al de las agujas del reloj.



4) Coloque la máquina sobre la



Desenchufe siempre el cable de alimentación de la máquina antes de limpiarla, cambiar las herramientas, realizar labores de mantenimiento o sustituir piezas desgastadas.

Mantenimiento

A fin de mantener la máquina en estado operativo y seguro, realice labores de mantenimiento periódicamente.

Mantenimiento diario

- Desmonte los accesorios cuando no se encuentren en uso.
- Utilice aire comprimido y una aspiradora para quitar el polvo de la máquina después de cada uso.
- Limpie la máquina y el cable con un paño limpio.
- Compruebe la función de encendido y apagado.
- Examine el cable y el enchufe.

Cada 250 horas de servicio o al menos una vez al año, compruebe los siguientes componentes:

- Ruedas
- Soporte del cable
- Aro para el polvo
- Microinterruptores
- Motor y caja de engranajes
- Funcionamiento de la barra del manillar, sistema hidráulico incluido

Puesta a punto

Bona FlexiSand 1.9 es una máquina de alta calidad, y el personal de pruebas autorizado ha verificado su funcionamiento en la fábrica antes de la entrega. Sin embargo, los componentes eléctricos y mecánicos se desgastan y se deterioran con el uso a largo plazo.

Solo pueden utilizarse piezas originales de Bona porque la máquina es un producto único; de lo contrario, las funciones de seguridad podrían verse afectadas.

Si tiene que ponerse en contacto con Bona o con el personal autorizado por Bona en caso de fallo o para solicitar piezas de repuesto, indique siempre el tipo y el número de serie de la máquina. Esta información figura en la placa de características de la máquina.

La máquina no debe limpiarse nunca utilizando una manguera o un limpiador de alta presión.

Piezas de repuesto y despieces

En Internet encontrará una lista de piezas de repuesto y despieces de la lijadora Bona FlexiSand 1.9 y otras máquinas de nuestra gama de productos.

Visite <http://spareparts.bona.com/>

Durante el periodo de garantía de fábrica, las reparaciones deberán encomendarse únicamente al personal de Bona o al personal autorizado por Bona. Las demás reparaciones (tras el periodo de garantía) de componentes mecánicos o eléctricos de la máquina deben encomendarse únicamente a Bona o al personal autorizado por Bona con experiencia y conocimientos sobre las normas de seguridad.

Garantía

Existe una garantía de fábrica de 24 meses (a partir de la fecha de la factura) frente a defectos de materiales y fabricación.

En caso de reclamación de garantía deberá devolvernos la máquina o el componente acordado — directamente a Bona o al personal autorizado por Bona— a portes pagados, para la comprobación de cobertura y la posible reparación o sustitución cubierta por la garantía.

Durante el periodo de garantía de fábrica, las reparaciones deberán encomendarse únicamente al personal de Bona o al personal autorizado por Bona. No aceptamos ningún otro tipo de compensación o responsabilidad frente a daños.

LA GARANTÍA NO CUBRE LO SIGUIENTE:

- Materiales consumibles como ruedas, cables eléctricos, abrasivos, bombillas, etc.
- Daños indirectos, daños y defectos que sean fruto de daños externos, accidentes o reparaciones efectuadas sin nuestro conocimiento y autorización o daños debidos a algún otro motivo que escape a nuestro control.
- Los daños de transporte ni los costes de transporte. Si la máquina sufre daños durante el transporte, el destinatario deberá ponerse en contacto con la empresa transportista correspondiente para exigir una compensación.
- En caso de uso indebido, sobrecarga, falta de cuidado o mantenimiento deficiente
- Si se utilizan piezas fabricadas por otra empresa que escape a nuestro control.
- Componentes eléctricos si las variaciones de tensión sobrepasan las indicadas en las especificaciones técnicas.
- Si el pago de la máquina no se ha efectuado según lo acordado.

2006/95/CE, 2006/42/CE, 2004/108/CE, 2011/65/UE, 2012/19/UE

KUNZLE & TASIN S.r.l.

Sede
Via Circonvallazione Est. 2/6
27023 Cassolnovo (PV) - Italia

Dirección Comercial y Centro de Producción
Via Cajkovskij, 14
20092 - Cinisello Balsamo (MI) - Italia

El fabricante y la entidad autorizados a compilar y mantener el archivo técnico
declaran bajo su exclusiva responsabilidad que el producto

Bona FlexiSand 1.9
MÁQUINA PARA LIJAR SUELOS

al que se refiere esta declaración cumple las siguientes Directivas:

2006/95/CE (Directiva de baja tensión), 2006/42/CE (Directiva de máquinas), 2004/108/CE (Directiva de compatibilidad electromagnética), 2011/65/UE (Directiva RoHS), 2012/19/UE (Directiva RAEE).

El producto es conforme a las siguientes normas armonizadas:

Seguridad de las máquinas. Principios generales para el diseño.
Evaluación del riesgo y reducción del riesgo.
EN ISO 12100

Seguridad de las máquinas. Equipo eléctrico de las máquinas.
Parte 1: Requisitos generales. EN IEC 60204-1

Aparatos electrodomésticos y análogos. Seguridad.
Parte 1: Requisitos generales. EN IEC 60335-1

Aparatos electrodomésticos y análogos. Seguridad. Parte 2-67:
Requisitos particulares para máquinas de tratamiento de suelos
para uso comercial. EN IEC 60335-2-67

Compatibilidad electromagnética (CEM):

Requisitos para aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y
aparatos análogos. Parte 1: Emisión. EN 55014-1

Parte 3-2: Límites. Límites para las emisiones de corriente armónica
(equipos con corriente de entrada ≤ 16 A por fase) -
EN IEC 61000-3-2

Parte 3-11: Límites. Límites de las variaciones de tensión, fluctuaciones
de tensión y flicker en las redes públicas de alimentación de baja
tensión. Equipos con corriente de entrada
 ≤ 75 A y sujetos a una conexión condicional. EN IEC 61000-3-11

CASSOLNOVO (PV) – 04/03/2016

(Lugar y fecha de publicación)



Michela Caresana - DIRECTORA GENERAL

Eliminación



Smaltimento di apparecchiature da rottamare da parte di privati nell'Unione Europea. Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme ad altri rifiuti domestici. Gli utenti devono provvedere allo smaltimento delle apparecchiature da rottamare, portandole al luogo di raccolta indicato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta e il riciclaggio separati dalle apparecchiature da rottamare in fase di smaltimento favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali apparecchiature vengano rottamate nel rispetto dell'ambiente e della tutela della salute. Per ulteriori informazioni sui punti di raccolta delle apparecchiature da rottamare, contattare il proprio comune di residenza, il servizio di smaltimento dei rifiuti locale o il negozio presso il quale è stato acquistato il prodotto. Per indicare che questo prodotto comporta requisiti speciali di smaltimento, è stata fissata un'etichetta sulla scatola motore, inoltre, essendo presente una fonte di alimentazione esterna, è stata fissata un'altra etichetta nella stessa posizione.



Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union. This symbol on the product or packaging indicates that it must not be disposed of with other household waste. It is your responsibility to dispose of your waste by bringing it to a designated collection point that recycles electrical and electronic equipment waste. The separate collection and recycling of waste at the time of disposal helps to conserve natural resources and ensures it is recycled in a manner that safeguards health and the environment. For more information about where to take waste equipment for recycling, please contact your local council office, household waste disposal service or retailer where you purchased the product. To indicate that this product has special disposal requirements a label is attached to the motor box. Besides, being a power supply included, another label is attached in the same position.



Entsorgung von Ausschusselektrogeräten durch Benutzer in privaten Haushalten in der EU. Dieses Symbol auf dem Produkt oder dessen Verpackung gibt an, dass das Produkt nicht zusammen mit dem Restmüll entsorgt werden darf. Es obliegt daher Ihrer Verantwortung, das zum Verschrotten bestimmte Gerät an einer für die Entsorgung oder Wiederverwertung von Elektrogeräten aller Art entsprechenden Stelle abzugeben. Die separate Sammlung und das Recycling Ihrer zur Entsorgung bestimmten Elektrogeräte trägt zum Schutz der Umwelt bei und gewährleistet, dass sie auf eine Art und Weise recycelt werden, die keine Gefährdung für die Gesundheit des Menschen und der Umwelt darstellt. Für weitere Informationen darüber, wo Sie alte Elektrogeräte zum Recyceln abgeben können, setzen Sie sich mit den örtlichen Behörden, Wertstoffhöfen in Kontakt oder fragen Sie dort, wo Sie das Gerät erworben haben. Um darauf hinzuweisen, dass für dieses Produkt spezielle Entsorgungsrichtlinien gelten, wurde an dem Motorgehäuse ein Aufkleber angebracht. Außerdem, da eine externe Versorgung im Lieferumfang enthalten ist, wurde ein anderes Aufkleber auf dem Motorgehäuse angebracht.



Évacuation des équipements usagés par les utilisateurs dans les foyers privés au sein de l'Union européenne. La présence de ce symbole sur le produit ou sur son emballage indique que vous ne pouvez pas vous débarrasser de ce produit de la même façon que vos déchets courants. Au contraire, vous êtes responsable de l'évacuation de vos équipements usagés et à cet effet, vous êtes tenu de les remettre à un point de collecte agréé pour le recyclage des équipements électriques et électroniques usagés. Le tri, l'évacuation et le recyclage séparés de vos équipements usagés permettent de préserver les ressources naturelles et de s'assurer que ces équipements sont recyclés dans le respect de la santé humaine et de l'environnement. Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, veuillez contacter votre mairie, votre service de traitement des déchets ménagers ou le magasin où vous avez acheté le produit. Une étiquette sur la boîte du moteur a été fixée pour signaler que la machine doit être évacuée selon une procédure particulière. Comme une alimentation externe est fournie, une autre étiquette a été fixée en même position.



Eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos por parte de los usuarios domésticos en la Unión Europea. Este símbolo en el producto o embalaje indica que no debe desecharse con los demás residuos domésticos. Es responsabilidad suya eliminar los residuos: debe llevarlos a un punto de recogida que recicle residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. La recogida selectiva y el reciclado de residuos contribuyen a conservar los recursos naturales y garantiza un reciclado que protege la salud y el medio ambiente. Para más información sobre dónde llevar estos residuos para reciclarlos, póngase en contacto con su ayuntamiento, servicio de recogida de residuos domésticos o la tienda en la que compró el producto. En la caja del motor hay una etiqueta que indica que este producto debe desecharse de forma especial. Además, como se incluye una fuente de alimentación, hay otra etiqueta en el mismo lugar.



Edición 01/2016

Bona[®]



bona.com